



CONTRACT SERVICII EVALUARE

Nr din



Încheiat între:

S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L. ("NAI Romania"), având sediul în Bd. Nicolae Caramfil nr. 87, etaj 4, București, sector 1 înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului București sub nr. J40/3736/09.04.2010, având codul unic de înregistrare 26760786, aribut fiscal RO, autorizat de ANEVAR potrivit Certificatului nr. F12/0393, reprezentată prin detinând funcția de Director General și în calitate de Director Operațiuni în calitate de Prestator (Consultant).

Și

Autoritatea contractantă ADMINISTRATIA DOMENIULUI PUBLIC SECTOR 2, cu sediul în București, Sos. Electronicii, nr 44, sector 2, cod postal 023254, telefon 0212527796, fax 0212527977, identificată prin cod de înregistrare fiscală 4266260, cont RO73TREZ24G675000200109x, reprezentată prin Director General în calitate de Beneficiar (Beneficiarul),

Având în vedere:

- Experiența NAI Romania în evaluarea de imobile, societăți etc pe teritoriul României.
- Reputația NAI Romania pe piața de specialitate din România.
- Intenția Beneficiarului de a contracta serviciile de evaluare oferite de NAI ROMANIA.

s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii, prin care părțile au convenit următoarele:

Art. 1 – DEFINITII

Contract	Prezentul contract de evaluare inclusiv anexele și actele adiționale.
Data Contractului	Data încheierii prezentului contract
Informații Confidențiale	Informațiile oferite de către Parti cu privire la (i) obiectul evaluării, (ii) Onorariile NAI ROMANIA, (iv) orice informație ce a fost încredințată în mod confidențial.
Onorariul	Onorariul la care este îndreptățit Consultantul, respectiv Onorariu: 24.000 lei inclusiv TVA Termen: 25 zile lucrătoare
Raport de Evaluare	Raportul întocmit de NAI ROMANIA în conformitate cu normele naționale și internaționale de evaluare la finalizarea „Serviciilor de evaluare” a pretului de pornire și a valorii pasului de licitație, în vederea întocmirii caietului de sarcini și organizării licitației publice deschise cu strigare pentru închirierea terenurilor de minifotbal, de tenis, a wc-

Scopul Evaluarii

Informativ

Activul supus evaluarii

I) TERENURI DE MINIFOTBAL

Nr. crt.	Locația	Suprafață (mp)
1.	Parc Marian Cristescu	60
2.	Parc Plumbuita I	1250
3.	Parc Morarilor	1250
4.	Parc Florilor	1580

II) TERENURI DE TENIS

Nr. crt.	Locația	Suprafață (mp)
1.	Parc Național	2950
2.	Parc Morarilor	600

III) TERENURI DE TENIS ȘI MINIFOTBAL

Nr. crt.	Locația	Suprafață (mp)
1.	Parc Național	2100

IV) WC-URI PUBLICE

Nr. crt.	Locația
1.	Str. Major Coravu x șos. Mihai Bravu
2.	Șos. Mihai Bravu 1-3 -Parc Obor
3.	Str. Vasile Lascăr intersecție cu str. Maria Rosetti
4.	Parc Grădina Icoanei - Str. Arthur Verona x str. J.L.Calderon
5.	Șos. Mihai Bravu -pasaj Obor
6.	Bd. Basarabia - stadionul Național
7.	Bd. Dacia x str. Vasile Lascăr (Piața Gemeni)
8.	Str. Traian – bd. Pache Protopopescu (pastilă)
9.	Parc Național (lângă Casa de Cultură)

▽) cladirea si constructia speciala pentru industria alimentara-Parc National-Bd. Basarabia-Ghetarie – suprafata 109,725 mp.

Art. 2 OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul Contractului îl constituie furnizarea de către NAI ROMANIA a Serviciilor de evaluare in schimbul Onorariului achitat de catre Beneficiar.

Art. 3 DURATA CONTRACTULUI

3.1. NAI ROMANIA va finaliza Serviciile de evaluare in termen de 25 zile lucratoare de la data comenzii ferme trimise de cate Beneficiar, cu conditia ca (i) Beneficiarul sa fi achitat avansul la onorariu precum si orice alte cheltuieli agreate de catre parti, (ii) Beneficiarul sa fi pus la dispozitia NAI ROMANIA toate documentele necesare executarii Serviciilor de evaluare și (iii) Beneficiarul a permis inspectarea activului în 24 de ore lucrătoare de la data semnării prezentului contract/data comenzii. In cazul in care una dintre conditii nu va fi indeplinita la data comenzii ferme, termenul se va calcula de la data la care toate conditiile anterior menționate vor fi indeplinite.

Art. 4 ONORARIUL

4.1. Onorariul va fi achitat de catre Beneficiar dupa cum urmeza: beneficiarul va achita un onorariu de 24.000 lei, tva inclus in termen de 30 de zile de la data primirii facturii emisă de către acesta insotita de un raport de evaluare, semnata si confirmata de catre reprezentantul Achizitorului, dar nu mai devreme de aprobarea bugetului institutiei..

4.2. In cazul in care Beneficiarul va solicita NAI ROMANIA efectuarea unor noi rapoarte de evaluare ulterior incheierii prezentului contract, NAI ROMANIA isi rezerva dreptul, dar nu este obligata, sa acorde un discount de pana la 10%.

4.3. Onorariul nu cuprinde oricare taxe impuse de normele legale, urmand ca la onorariul prevazut in ARTICOLUL 1 sa se adauge orice astfel de taxa.

4.4. NAI ROMANIA va comunica pe e-mail/posta/fax factura proforma cu privire la onorariu, urmand ca ulterior efectuării plății să emită factura fiscală.

4.5. Onorariul va fi achitat de catre Beneficiar in LEI la cursul de referinta Lei-EURO stabilit de Banca Nationala a Romaniei pentru ziua efecutarii platii.

4.6. In cazul in care Beneficiarul nu achita Onorariul la termene stipulate in Contract, NAI ROMANIA este in drept, la libera sa apreciere (i) sa predea Beneficiarului Raportul de Evaluare iar Beneficiarul va achita penalitati in cuantum de 0,5% pe zi de intarziere, Beneficiarul fiind de drept pus in intarziere, sau (ii) sa declare Contractul rezolvit de plin drept fara notificare prealabila si fara interventia instantei de judecata (pact comisoriu), sa retina avansul achitat de catre Beneficiar cu titlu de despagubiri.

Art. 5 Obligatiile NAI ROMANIA

5.1. NAI ROMANIA se obligă:

- a)** sa furnizeze lucrari de evaluare in concordanta cu standardele nationale si internationale de evaluare si recomandarile ANEVAR;
- b)** sa efectueze si sa predea Beneficiarului Raportul de evaluare în termenele si conditiile agreate de parti, sub conditia indeplinirii de catre Beneficiar a obligatiilor de plata.

c) sa puna la dispozitia Beneficiarului raportul de evaluare pe suport material (la solicitarea clientului) sau pe suport electronic, in limba romana. Pentru evitarea oricarei neintelegeri, Beneficiarul este de acord ca raportul de evaluare sa ii fie comunicat:

FORMAT ELECTRONIC DA

FORMAT MATERIAL DA

d) sa nu cedeze/sa nu transfere executarea obligațiilor contractuale catre un tert fara acordul prealabil scris al Beneficiarului in acest sens;

Art. 6 OBLIGATIILE BENEFICIARULUI

6.1. Beneficiarul se obligă:

- a) sa desemneze persoanele care vor colabora in mod direct cu NAI ROMANIA.
- b) sa efectueze plata facturilor emise de NAI ROMANIA in conformitate cu prevederile prezentului Contract.
- c) sa comunice documentele necesare evaluarii, solicitate de catre NAI ROMANIA, in forma fizica sau prin fax/email.
- d) Sa furnizeze NAI ROMANIA orice informatie de natura sa afecteze concluziile Raportului de evaluare, in caz contrar NAI ROMANIA fiind exonerata de orice raspundere.

6.2. În cazul în care Raportul de evaluare este necesar pentru obținerea unei finanțări sau este solicitat de către bancă/instituția financiară nebanară, Beneficiarul declară și este de acord ca Prestatorul să comunice raportul către bancă/instituția financiară nebanară și numai după aprobarea de către aceasta va fi comunicat Beneficiarului.

6.3. Părțile agreează faptul că dacă Beneficiarul nu are nicio obiecție in termen de 1 zi lucrătoare de la transmiterea acestuia, se consideră că raportul este acceptat de către Beneficiar.

Art. 7 CONFIDENTIALITATE

7.1. Partile vor păstra confidențialitatea tuturor documentelor privind executarea contractului, indiferent de natura acestora și indiferent de suportul documentelor. Orice răspândire externă de informații confidențiale, se va efectua numai cu consimțământul scris acordat în prealabil de către partea titulara.

7.2. Prestatorul, in executarea contractului, va prelucra date cu caracter personal. Beneficiarul se obliga sa informeze si să obțină consimțământul persoanelor vizate. Prelucrarea datelor cu caracter personal se va face potrivit Anexei 1 la prezentul Contract.

Art. 8 FORTA MAJORA

8.1. Niciuna dintre Parti nu raspunde de neexecutarea la termen sau/si de executarea in mod necorespunzator – total sau partial - a oricarei obligatii care ii revine in baza Contractului, daca neexecutarea sau executarea necorespunzatoare a obligatiei respective a fost cauzata de forta majora, astfel cum aceasta este definita in normele internationale.

8.2. Partea care invoca forta majora trebuie sa notifice cealalta Parte in termen de 48 de ore de la data aparitiei respectivului caz de forta majora si, de asemenea, de la incetarea acestui caz. Partea care invoca forta majora va comunica in termen de sapte (7) zile de la data aparitiei cazului de forta majora o dovada emisa de Camera de Comert si Industrie a Romaniei,

8.3. Partea care nu notifica in termenele prevazute mai sus, a inceperii si incetarii cazului de forta majora, va suporta toate daunele provocate celeilalte parti prin neanuntarea in termen.

8.4. Daca in termen de 60 de zile de la producere, evenimentul nu inceteaza, Partile au dreptul sa-si notifice incetarea de plin drept a Contractului fara ca vreuna dintre ele sa plateasca daune-interese.

Art. 9 ÎNCETAREA CONTRACTULUI

9.1. Prezentul contract poate înceta:

- a) prin acordul scris al Partilor;
- b) prin ajungerea la termen daca nu s-a convenit asupra prelungirii lui;
- c) prin rezolutiune, in situatia in care una dintre partile contractante nu si-a indeplinit o obligatie esentiala. Partea care doreste rezolutiunea va transmite partii in culpa o notificare de rezolutiune, in care va arata motivele rezolutiunii si va acorda un termen de remediere a deficientelor semnalate, cu exceptia cazului prevazut la articolul 4 din Contract. Rezolutiunea va opera de drept, fara punere in intarziere, fara nicio alta formalitate si fara interventia instantelor de judecata/arbitrale, daca partea in culpa nu a remediat deficientele indicate, la expirarea termenului de remediere;
- d) prin renuntarea de catre Beneficiar la serviciile NAI ROMANIA, situatie in care Beneficiarului i se va retine avansul platit conform Art.3, lit. a); in alte cazuri expres prevazute in prezentul contract. Renuntarea la serviciile NAI ROANIA se poate face in maximum 48 de ore de la data semnarii Contractului.
- e) In orice alta situatie prevazute in mod expres in Contract.

Art. 10 LITIGII

10.1. Eventualele neînțelegeri în executarea, interpretarea și derularea prezentului contract vor fi rezolvate pe cale amiabilă, în caz contrar de către instanțele judecătorești competente. Prezentul Contract este guvernat de legile din România.

Art. 11 NOTIFICARI

11.1. Toate notificările și instrucțiunile date de oricare dintre părțile prezentului contract către cealaltă parte vor fi formulate în scris și comunicate celeilalte părți prin scrisoare recomandată, fax sau e-mail. Daca una dintre părți își schimbă adresa, va notifica în scris cealaltă parte.

Art. 12 DISPOZITII FINALE

12.1. Orice modificare de către Beneficiar a cerințelor tehnice precum și a acelor condiții care trebuie asigurate de către acesta, va implica semnarea unui act adițional, de către părți care să modifice în mod corespunzător costurile și termenele de livrare și plată. Orice modificare privind clauzele prezentului contract se va realiza prin act adițional semnat de reprezentanții părților.

Încheiat în (2) doua exemplare cu valoare de original, câte unul pentru fiecare parte.

Beneficiar

ADMINISTRAȚIA DOMENIULUI PUBLIC SECTOR 2

Prestator

S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L
(“NAI Romania”)

ANEXA 1

Notificare privind prelucrarea datelor cu caracter personal **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** ("**NAI Romania**"), avand sediul în Bd. Nicolae Caramfil nr. 87, etaj 4, Bucuresti, sector 1 inregistrata la Oficiul Registrului Comertului Bucuresti sub nr. J40/3736/09.04.2010, avand codul unic de inregistrare 26760786, aribut fiscal RO, autorizat de ANEVAR potrivit Certificatului nr. F12/0393, reprezentata prin Ioan Andrei Botis detinand functia de Director General si Roxana Neculea in calitate de Director Operatiuni. **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L**, in vederea prestarii serviciilor de asigurare, colecteaza si prelucreaza datele personale, in conformitate cu prevederile legale in materie de prelucrare a datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date. Rolul prezentei informari este de a explica modul in care datele dumneavoastra personale sunt utilizate si scopul in care acestea sunt folosite. Va rugam sa cititi cu atentie aceasta Notificare.

CATEGORII de date personale ce pot fi prelucrate de catre **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** in activitatea de furnizare serviciilor:

Date personale de identificare (nume, prenume, telefon, e-mail, semnatura olografa, CNP). Datele sunt necesare pentru incheierea in mod valabil a contractului dintre parti si derularea raportului contractual cu Operatorul.

SCOPUL utilizarii datelor personale

S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L colecteaza si prelucreaza datele dumneavoastra personale in urmatoarele scopuri:

- prestarea serviciilor oferite de **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L**;
- marketing, pentru informarea si acordarea de beneficii de loialitate si pentru imbunatatirea permanenta a calitatii serviciilor si produselor oferite (transmiterea de stiri, promotii, produse noi);
- raportari interne sau catre alte entitati ale grupului din care **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** face parte;
- solutionarea potentialelor litigii, deferite instantelor
- solutionarea reclamatiiilor si a solicitarilor din partea clientilor;
- comunicari sau raportari catre autoritatile, institutiile sau agentile de stat sau guvernamentale abilitate;
- asigurarea masurilor de securitate necesare (supraveghere audio-video);
- recuperarea creantelor.

TEMEIUL colectarii si prelucrarii datelor dumneavoastra pentru scopurile mentionate mai sus:

- incheierea si executarea contractului la care sunteti parte;
- o obligatie legala a Operatorului;
- consimtamantul dumneavoastra;
- interesul legitim al Operatorului, pentru activitati precum efectuarea de analize statistice si raportari interne sau catre alte entitati ale grupului din care **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** face parte.

CATEGORII de destinatari catre care se pot divulga datele personale colectate:

- autoritatile statului (inclusiv autoritati fiscale, autoritati de protectie a consumatorilor precum si, organele statului competente in materie penala), ca urmare a unei obligatii legale a Operatorului;
- furnizorii implicati in mod direct/indirect in procesul de asigurare (ex. dezvoltatori de servicii IT, furnizorii de servicii cloud, francizori etc);
- prestatori de servicii de marketing, cercetare de piata, studii de satisfactie clienti si alte servicii similare;
- institutii, agentii de stat, guvernamentale sau asociatii din domeniul asigurarilor, daca legislatia stipuleaza acest lucru;
- alte companii din cadrul **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** (nationale si/sau internationale);
- Instante judecatoresti, notari publici, avocati, executori judecatoresti, birouri de traduceri, alte servicii autorizate, experti evaluatori.
- Banci, institutii de credit, societati de leasing etc.

TRANSFERUL datelor personale intr-o tara din afara Zonei Economice Europene

S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L ar putea sa transfere datele personale catre alte companii din afara sau din cadrul **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L**, aflate in exteriorul Zonei Economice Europene. Pentru astfel de transferuri, **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** a luat o serie de masuri pentru a asigura un nivel adecvat de protectie a persoanelor fizice, similar cu cel oferit de legislatia europeana. Printre aceste masuri se regasesc si incheierea de clauze contractuale standard aprobate la nivel european.

STOCAREA datelor personale

Datele personale vor fi prelucrate cel putin pe durata de valabilitate a contractului, precum si ulterior, pe durata necesara executarii obligatiilor contractuale de catre oricare dintre parti (**respectiv pentru o perioada de 3 ani dupa incetarea contractului**). Datele personale vor fi stocate atat timp cat este necesar pentru scopurile mentionate mai sus sau pe perioada de timp prevazuta de dispozitiile legale generale precum si cele aplicabile.

DREPTURILE dumneavoastra

In legatura cu prelucrarea datelor cu caracter personal in baza conditiilor specificate in Regulamentul privind protectia datelor la nivel european 679/2016 va puteti exercita oricare dintre urmatoarele drepturi:

- a) **Dreptul de acces la datele cu caracter personal.** Va permite sa obtineti din partea noastra o confirmare a faptului ca **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** prelucreaza sau nu date personale care va privesc si ce astfel de date sunt prelucrate. In cazul in care datele cu caracter personal care va privesc, nu sunt colectate de la dumneavoastra, orice informatii disponibile privind sursa acestora, in cazurile in care nu avem o interdictie legala privind divulgarea sursei.
- b) **Dreptul la rectificare.** Presupune dreptul de a solicita rectificarea sau actualizarea datelor cu caracter personal inexacte sau incomplete care va privesc sau completarea acestora, atunci cand acestea sunt incomplete.
- c) **Dreptul la stergerea datelor sau „dreptul de a fi uitat”.** Presupune dreptul de a solicita stergerea datelor cu caracter personal care va privesc, in anumite circumstante, precum (i) datele personale nu mai sunt necesare pentru indeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate sau prelucrate, (ii)

datele dumneavoastra au fost prelucrate ilegal, (iii) prelucrarea datelor a avut loc pe baza consimtamantului dumneavoastra, iar acesta a fost retras.

- d) **Dreptul de a va retrage consimtamantul.** Consimtamantul poate fi retras in orice moment, atunci cand prelucrarea datelor cu caracter personal care va privesc a fost efectuata pe baza consimtamantului dumneavoastra.
- e) **Dreptul la restrictionarea prelucrarii.** Presupune dreptul de a solicita si de a obtine restrictionarea prelucrarii datelor cu caracter personal care va privesc, in anumite circumstante, precum (i) dumneavoastra contestati exactitatea datelor, pe perioada ce ne-ar permite verificarea exactitatii acelor date, (ii) datele dumneavoastra au fost prelucrate ilegal, iar dumneavoastra va opuneti stergerii acestora, solicitand restrictionarea utilizarii lor.
- f) **Dreptul la portabilitatea datelor.** Presupune dreptul de a primi datele cu caracter personal care va privesc si pe care ni le-ati furnizat, cu dreptul de a le transmite unui alt operator, in cazul in care prelucrarea datelor s-a efectuat fie in baza consimtamantului dumneavoastra sau a contractului incheiat cu noi, iar prelucrarea datelor cu caracter personal s-a efectuat prin mijloace automate. Acest drept poate fi exercitat, numai in masura in care prelucrarea datelor furnizate a fost efectuata exclusiv prin mijloace automate si doar acolo unde extragerea acestor date este fezabila din punct de vedere al capacitatilor tehnice folosite de Operator.
- g) **Dreptul la opozitie.** Presupune ca, in orice moment, aveti dreptul de a va opune, din motive legate de situatia particulara in care va aflati, prelucrarii datelor cu caracter personal in anumite circumstante, precum (i) prelucrarea a fost efectuata in interesul nostru legitim sau (ii) prelucrarea are drept scop marketingul direct, inclusiv crearea de profiluri pe baza respectivelor dispozitii.
- h) **Dreptul de nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automata a datelor dumneavoastra, inclusiv crearea de profiluri care produc efecte juridice sau care va afecteaza semnificativ.** Presupune ca aveti dreptul de a solicita interventie umana din partea Operatorului, de a va exprima punctul de vedere si de a contesta decizia.
- i) **Dreptul de a depune o plangere la noi si/sau la autoritatea competenta privind protectia datelor.**
- j) **Dreptul de a va adresa justitiei.** Pentru exercitarea acestor drepturi, precum si pentru intrebari suplimentare cu privire la aceasta Notificare sau in legatura cu utilizarea de catre **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** a datelor personale, va rugam sa ne contactati alegand oricare din modalitatile de comunicare descrise mai jos, precizand numele dumneavoastra, adresa postala sau de e-mail (in functie de modalitatea prin care doriti sa comunicam), numarul de telefon si scopul cererii. Ne puteti contacta:
 - prin e-mail - la adresa: info@nairomania.ro
 - personal - la oricare din punctele de lucru Bd. Nicolae Caramfil nr. 87, etaj 4, Bucuresti, sector 1;
 - printr-o cerere transmisa prin posta la adresa Bd. Nicolae Caramfil nr. 87, etaj 4, Bucuresti, sector 1;
 - telefonic - la numarul: 0311 01 18 90.

Actualizarea prezentei Notificari privind prelucrarea datelor cu caracter personal Prezenta Notificare privind prelucrarea datelor cu caracter personal se supune unor revizuri periodice. Pentru a fi informat cu privire la eventuale modificari importante care pot avea un impact asupra prelucrării datelor dumneavoastra cu caracter personal, va rugam sa consultati periodic pagina web a companiei www.nairomania.ro – sectiunea „Notificare privind prelucrarea datelor cu caracter personal”. Cea mai recenta actualizare a prezentei Notificari privind prelucrarea datelor cu caracter personal s-a efectuat la data de **26.06.2018**.

Beneficiar**ADMINISTRATIA DOMENIULUI PUBLIC SECTOR 2****Prestator****S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L**
(“NAI Romania”)